

Ecclesia Theological Seminary 神召神學院

Course Title: Christian Spirituality and Spiritual Formation 基督教靈修學與靈命建造
(TH4023 / 5073)

Date : 10th September to 10th December, 2024 (Tuesday)

Class Time : 10am to 1pm (Credit hours: 3 hrs)

Venue/format: Zoom(10/9-12/11) + In-person(19/11-10/12 in ETS) (to be determined,
otherwise zoom)

Instructor : Rev. Dr. Edith S.K. Mui (梅淑娟)

Email : 1harmonyfamily@gmail.com

COURSE SYLLABUS

Course Description 課程簡介:

This course equips students in the process of spiritual formation as a life-long transformation and learning experience that emerges from our communion with Christ, learning by the Holy Spirit, and develop and transform our spiritual life, Christian community fellowship and ministry, as well as witness and serve God (share the live & Gospel of Jesus) and the community in this generation.

本課程讓學員在屬靈生命建造過程中成為終生的轉化和學習的經歷, 從我們與基督的交流和連結, 及藉著聖靈引導和學習中產生; 以致發展和改變我們的屬靈生命、基督徒群體的團契和侍奉, 以及在基督徒群體和這一代的社群中見證基督(活出基督的生命和分享福音)。

Course Objectives/Outcome 課程目標/結果:

盼望引導學員:

認識何謂: 靈修神學(Spirituality), 靈命建造(Spiritual Formation)和轉化(Transformation)的定義, 及五旬宗的靈修神學觀(Pentecostal Spirituality)

學習: 如何與神建立親密關係和敏銳聖靈的同在和帶領 及
個人降服和跟隨神/聖靈而行, 並經歷聖靈的更新、轉化和成長

檢視和認清: 個人當下的屬靈生命(spiritual life)和內在生命(inner life)的狀態與
屬靈階段(spiritual status/stage), 以及屬靈生命建造旅程(Spiritual journey)的進程

認識: 不同的屬靈操練(Spiritual Disciplines/Transformation tools),
和體驗/經驗(experience)其意義、得著或領受(及如何帶來生命更新、轉化和成長)

定立: 個人屬靈操練的計劃/時間表

定立: 個人靈命建造的旅程/進程 和 計劃/進程時間表

透過: 進入屬靈生命建造旅程, 邁向生命成長、成熟、活出相似基督的生命、旨意及聖靈同在的侍奉

TH4023/5073 (Rev. Dr. Edith Mui)

Course Outline 課程大綱：

日期 2024年	課 題	預先閱讀/ 操練/ 分享/呈交功課
9月10日 (Zoom)	<p>*簡介課程內容、進程、目的及要求</p> <p>*認識靈修神學/靈性 (Spirituality) 的定義與類別</p> <p>Defining Spirituality What is Christian Spirituality?</p> <p>Types of Spirituality Factors which shape/impact spirituality Variables: Theological / Doctrinal, Historical, Personal, Denominational, Attitudes to the World, Culture, and History</p> <p>Pentecostal Spirituality</p>	<p>閱讀 (英文版或中文譯本均可) (佔學分:10%)</p> <p>侯特 (Bradley P. Holt), 《基督宗教靈修神學簡介》(190 頁)</p> <p>或</p> <p>Bradley P. Holt, Thirsty for God: a Brief History of Christian Spirituality (226 頁)</p> <p>或</p> <p>Alister E. McGrath, Christian Spirituality: An introduction (204頁)</p> <p>或</p> <p>George A. Lane, Christian Spirituality (80頁)</p> <p>→9月7日前閱讀以上其中一書及電郵呈交2-3頁(學士學員:約800字, 碩士學員:約900字)閱讀簡報/反思(summary/reflection) (佔學分:10%)</p>
9月17日 (Zoom)	<p>*基督教靈修神學/靈性的聖經基礎</p> <p>Theological Foundations for Christian Spirituality</p> <p>簡單認識以下: (Biblical basis)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Creation 神創造 2. Human Nature and Destiny 人性與命運 3. The Trinity 三一神 (其運作/工作) 4. Incarnation 道成肉身 5. Redemption 救贖 6. Resurrection 復活 7. Consummation 完成/成就 <p>→ IMPLICATION TO SPIRITUALITY (認清神創造的心意和神眼中的人)</p> <p>*Communion with Christ</p>	<p>自由選擇參與 (可獲額外加分8%)</p> <p>→9月17日課堂前完成以下a-c項查考, 並在課堂上探討時自由/簡單分享或討論, 不需要呈交筆記. 計算為:</p> <p>學士: 參考約30-50頁聖經/資料, 寫下簡單筆記約500-700字作為個人記錄/分享時參考</p> <p>碩士: 參考約80-100頁聖經/資料, 寫下簡單筆記約900字作為個人記錄/分享時參考</p> <p>→從五旬宗神學觀 (Pentecostal Theology basis) 去查考: (a) 左邊 1-7 項詞彙在聖經中的意義/神學觀念</p>

	<p>Works/Ministries of the Spirit of God/Holy Spirit How do God/Holy Spirit transfer/change lives? (最重要)聖靈的工作 + (也需要)人的回應, 態度和行動</p> <p>建立 敏銳聖靈 和 分辨神/聖靈 的聲音/心意/工作 [本課簡介, 稍後在“屬靈操練”(如:Noticing God/Hearing God) 課堂中再探討]</p>	<p>(b) 在聖經中 “spirit” , “spiritual” , “spiritual life” 或有關詞彙的意義</p> <p>(c) 聖靈在基督徒生命中的工作 Works/Ministries of the Holy Spirit</p>
<p>9月24日 (Zoom)</p>	<p>*認識靈命建造 (Spiritual Formation) 的定義與進程</p> <p>Defining Spiritual Formation</p> <p>Biblical: Nature of Christian(spiritual) life 屬靈生命 Nature of Christian(spiritual) growth 靈命成長</p> <p>Recognize Spiritual Status /Stages of Spiritual Development 認識不同屬靈階段 / 狀態 / 成長</p> <p>The Journey of Spiritual Formation 靈命建造旅程</p> <p>The process of Spiritual Growth & Transformation 靈命成長與轉化的進程</p> <p>The Renewing of our Minds 更新心思意念</p> <p>Transform our Hearts 轉化我們的心</p> <p>What is a Rule of Life ?</p>	<p>閱讀 (英文版或中文譯本均可) (學士課程學員) Mulholland Jr., M.Robert. Invitation to a Journey: A Road Map for Spiritual Formation (168 pages) 或 Peace, Richard, Spiritual transformation: Taking on the Character of Christ (121 Pages) 或 Nouwen, Henri, Spiritual Formation: Following the Movements of The Spirit (160 pages) → 10月7日前選擇以上其中一本書籍閱讀及電郵呈交2頁 (約800字) 閱讀簡報/反思 (估學分:10%) ~~~~~~ (碩士課程學員) 選擇閱讀以上其中一本書籍 並於10月7日前電郵呈交2-3頁(約900字) 閱讀簡報/反思 (估學分:10%) 以及 選擇閱讀以下其中一本書籍並於 →12月7日前電郵呈交2-3頁(約900字) 閱讀簡報/反思 (估學分:10%) Paul Pettit, Foundations of Spiritual Formation: A Community Approach to Becoming Like Christ (349 pages) 或 Kenneth O. Gangel & James C. Wilhoit, The Christian Educator’s Handbook on Spiritual Formation (318 pages)</p>

<p>11月5日 (Zoom)</p>	<p>*認識和透過不同的“屬靈操練”進入生命轉化 (1) (Transformation through practicing the elements / tools of Spiritual Formation):</p> <p>The Inward Disciplines: Bible Study 讀經 Meditation 默想 Prayer 禱告 Fasting 禁食禱告</p> <p>Noticing God / Hearing God</p>	<p>鼓勵課堂前參閱以下書籍大綱: Smith, James Bryan. A Spiritual Formation Workbook (82 pages) 或 Brother Lawrence. The Practice of the Presence of God (97 pages)</p> <p>→就本課有關課題, 課堂中邀請學員自由、精簡分享個人經歷/體驗</p>
<p>11月12日 (Zoom)</p>	<p>*認識和透過不同的“屬靈操練”進入生命轉化(2)</p> <p>The Outward Disciplines: Simplicity 簡樸 Solitude 獨處, Silence 靜默 Submission 降服 Service 服侍/侍奉</p> <p>The Corporate Disciplines: Confession 悔改 Worship 敬拜 Guidance 引導/導航 Celebration 慶祝/頌揚</p>	<p>→就本課有關課題, 課堂中邀請學員自由、精簡分享個人經歷/體驗</p>
<p>11月19日 (暫定實體)</p>	<p>(溫習周) “靜修日營” 暫定11月19 或 21日 (9am - 4pm) (有待與學院及學員商討後才確實)</p>	<p>“靜修日營” →學員預備、出席、參與計劃、操練及分享) (佔學分: 15%)</p>
<p>11月26日 (暫定實體)</p>	<p>Developing Spiritual Resilience 建立屬靈恢復力</p>	<p>→回顧及檢視(10月24日前已呈交的) “個人屬靈及內在生命狀態評估表”及預備撰寫 “靈命建造更新轉化旅程計劃、實踐進程及行程表”</p>
<p>12月3日 (暫定實體)</p>	<p>Moving into Spiritual Maturity 邁進屬靈成熟</p> <p>Spiritual Formation, Spiritual Transformation And ↔ Discipleship, Mentoring, Leadership</p>	<p>→ 同上</p>
<p>12月10日 (暫定實體)</p>	<p>Presentation and Report: ~經過檢視/評估/禱告/反思/領受聖靈的帶領之後, 總結個人靈命評估和靈命成長計劃, 在課堂上報告及 為個人建立 “靈命建造更新轉化旅程計劃、實踐進程及行程表”</p>	<p>總結研究評估和計劃及在課堂上 →課堂上報告(每位學員約20-30分鐘) 12月23日前電郵呈交研究計劃報告 學士: 約2000-2200字 (佔學分: 35%) 碩士: 約2500-2800字 (佔學分: 25%)</p>

Course Requirements 課程要求: (Readings, Assignments, Practice, Reflection, Report)

Assignment	Maximum Points
Attendance and Class participation	10%
Readings (學士3, 碩士4) & Book Reports (學士3, 碩士4)	8%額外參與獎分+ (學士30%, 碩士40%)
Spiritual life evaluation and reflection Report	10%
Retreat Day Camp (attendance, participation, sharing)	15%
Class Presentations & Spiritual Formation/Growth planning Report	(學士35%, 碩士25%)
Total	100%+8%額外參與獎分

學院要求: 學士課程3學分科目, 共閱讀450-500頁, 寫作4500-6000字 (中文9-12頁或英文18-24頁)

碩士課程3學分科目, 共閱讀1000-1200頁, 寫作6000-8000字 (中文12-16頁或英文24-32頁)

Course Requirements Contents Summary:

(1) **需要閱讀書目** (閱讀英文版或中文譯本均可)(請按「課程大綱」指定時間閱讀和呈交簡報/反思) :

→ 9月7日前閱讀和呈交簡報/反思: (學士課程: 約800字, 碩士課程: 約900字) (10%)

侯特 (Holt, Bradley P.), 《基督宗教靈修神學簡介》, 道風山基督教叢林, 2007. (中文版190頁)
或

Holt, Bradley P., Thirsty for God: a Brief History of Christian Spirituality, Minneapolis: Fortress Press, 2005. (英文版 226 pages)

或

McGrath, Alister E., Christian Spirituality: An introduction, Malden, Mass.: Blackwell, 1999. (204 pages)

或

Lane, George A. Christian Spirituality. Chicago, IL: Loyola University Press, 1984. (80 pages)

(2) **自由選擇參與 (可獲額外加分8%)**:

→ 9月17日課堂前完成以下a-c項查考, 並在課堂上探討時自由 / 簡單分享, **不需要呈交筆記**.

計算為:

學士課程: 參考約30-50 頁聖經/資料, 寫下簡單筆記約500-700字, 作為個人記錄/分享時參考

碩士課程: 參考約80-100頁聖經/資料, 寫下簡單筆記約900字, 作為個人記錄/分享時參考

從五旬宗神學觀 (Pentecostal Theology basis) 去查考:

(a) 1-7 項詞彙在聖經中的意義/神學觀念

(b) 在聖經中 “spirit”, “spiritual”, “spiritual life” 或有關詞彙的意義

(c) Holy Spirit (在基督徒生命中) 的工作 (Works/Ministries of the Holy Spirit)

(3) **需要閱讀書目** (閱讀英文版或中文譯本均可)(請按「課程大綱」指定時間閱讀和呈交簡報/反思) :

(學士課程學員)

Mulholland Jr., M. Robert. Invitation to a Journey: A Road Map for Spiritual Formation. Downers Grove, Illinois: IVP, 1993. (168 pages)

或

Peace, Richard, Spiritual transformation: Taking on the Character of Christ, NavPress:Colorado Springs, 1997. (121 Pages)

或

Nouwen, Henri, Spiritual Formation: Following the Movements of The Spirit, New York, NY: HarperOne, 2010. (160 pages)

→ 10月7日前閱讀和呈交簡報/反思: (學士:約800字) (佔學分:10%)

(碩士課程學員)

可以選擇閱讀以上其中一本書籍 → 10月7日前呈交閱讀簡報/反思 (碩士:約900字) (佔學分:10%)

及 以下其中一本書籍

Pettit, Paul, Foundations of Spiritual Formation: A Community Approach to Becoming Like Christ, Grand Rapids, MI: Kregel Publications, 2008. (349 pages)

或

Gangel, Kenneth O. & Wilhoit, James C., The Christian Educator's Handbook on Spiritual Formation, Grand Rapids, MI: Baker Books, 1997. (318 pages)

→ 12月7日前閱讀和呈交簡報/反思: (碩士:約900字) (佔學分:10%)

(4) “個人屬靈及內在生命狀態評估表”

10月24日前完成(初步)檢視反思評估及電郵交回 “個人屬靈及內在生命狀態評估表” (評估表由講師提供); 有需要者可要求於11月28日前再呈交 “補充/修改版” 後才作評分 (佔學分:10%)

→ 學士學員:填寫約 600字評估資料; 碩士學員:填寫約900字評估資料

(5) 需要閱讀書目(閱讀英文版或中文譯本均可)(請按「課程大綱」指定時間閱讀和呈交簡報/反思):

→ 11月7日前閱讀和呈交簡報/反思: (學士:約800字, 碩士:約900字) (佔學分:10%)

Foster, Richard. Celebration of Discipline: The Path to Spiritual Growth. Revised ed. San Francisco, CA: Harper Collins, 1998. (267 pages)

或

傅士德 (Foster, Richard J.) 著, 黃大業譯, 《靈命操練禮讚》, 基道, 2020. (202頁)

或

Willard, Dallas. The Spirit of the Disciplines. San Francisco, CA: Harper Collins, 1991. (265 pages)

(6) “靜修日營”

“靜修日營” (暫定11月19 或 21日, 9am - 4pm)(有待與學院及學員商討後才確實)

→ 學員預備、出席、參與計劃、操練及分享 (佔學分:15%)

(7) 總結研究評估和計劃及在課堂上報告

經過檢視/評估/禱告/反思/領受聖靈的帶領之後, 為個人建立 “靈命建造更新轉化旅程計劃進程及行程表”

→ 12月10日課堂上報告 (每位學員約20-30分鐘), 12月23日前電郵呈交有關的進程計劃文章.

(學士課程:約2000-2200字(佔學分:35%), 碩士課程:約2500-2800字 (佔學分:25%))

Bibliography 參考書目： (自由參考/選讀)

* Theology, Spirituality :

Castelo, Daniel. Pentecostalism as a Christian Mystical tradition. Mich.: Eerdmans. 2017. (214 pages)

Holt, Bradley P., Thirsty for God: a Brief History of Christian Spirituality, Minneapolis: Fortress Press, 2005. (英文版 226 pages)

侯特 (Holt, Bradley P.), 《基督宗教靈修神學簡介》, 道風山基督教叢林, 2007. (中文版190頁)

侯士庭 (James M. Houston), 《靈修神學發展史》, 台北：台北：中國與福音, 1995.(128頁)

Kempis, Thomas A, Irwin Edman, ed. The Imitation of Christ, in The Consolations of Philosophy, New York: Random House, Modern Library, 1943. (416 pages)

Lane, George A. Christian Spirituality. Chicago, IL: Loyola University Press, 1984. (80 pages)

Land, Steven Jack, Pentecostal Spirituality, Cleveland, TN: CPT, 2010. (242 pages)

McGrath, Alister E., Christian Spirituality: An introduction, Malden, Mass.:Blackwell, 1999. (204 pages)

* Spiritual Formation:

Gangel, Kenneth O. & Wilhoit, James C., The Christian Educator's Handbook on Spiritual Formation, Grand Rapids, MI: Baker Books, 1997. (318 pages)

Mulholland Jr., M.Robert. Invitation to a Journey: A Road Map for Spiritual Formation. Downers Grove, Illinois: IVP, 1993. (168 pages)

Pettit, Paul, Foundations of Spiritual Formation: A Community Approach to Becoming Like Christ, Grand Rapids, MI: Kregel Publications, 2008. (349 pages)

Willard, Dallas. Renovation of the Heart: Putting on the Character of Christ, Colorado Springs, CO. NavPress. 2002. (320 pages)

Willard, Dallas. The Divine Conspiracy, San Francisco, CA: Harper Collins, 1998. (384 pages)

克勞德 (Cloud, Henry)、湯森德(Townsend, John), 《成長神學》 (How People Grow), 台北：校園書房, 2004. (478頁)

*** True Christian Life:**

Calvin, John, Golden Booklet of the True Christian Life, Grand Rapids, MI: Baker Books, 2005. (95 pages).

Law, William. A Serious Call to a Devout and Holy Life. Nashville: Upper Room Press, 1952. [another version, edited by Paul Miller, Aneko Press, 2018. (368 pages)]

MacDonald, Gordon. A Resilient Life: You Can Move Ahead No Matter What. Nashville: Thomas Nelson, 2004. (272 pages)

Marjorie, Thompson J., Soul Feast. Louisville, KY: Westminster/John Knox Press, 1995. (206 pages)

*** The process of Spiritual Disciplines & Practice (areas & tools) for Spiritual Transformation :**

~ Spiritual Transformation:

Peace, Richard, Spiritual transformation: Taking on the Character of Christ, NavPress: Colorado Springs, 1997. (121 Pages)

Nouwen, Henri, Spiritual Formation: Following the Movements of The Spirit, New York, NY: HarperOne, 2010. (160 pages)

~ Spiritual Disciplines & Practice:

Foster, Richard. Celebration of Discipline: The Path to Spiritual Growth. Revised ed. San Francisco, CA: Harper Collins, 1998. (英文版 267 pages)

傅士德 (Foster, Richard J.) 著, 黃大業譯, 《靈命操練禮讚》, 基道, 2020. (中文版 202頁)

Willard, Dallas. The Spirit of the Disciplines. San Francisco, CA: Harper Collins, 1991. (英文版 265 pages)

魏樂德 (Willard, Dallas) 《靈性操練真諦》, 台灣: 校園書房, 2006. (中文版 447頁)

Smith, James Bryan. A Spiritual Formation Workbook. San Francisco, CA: Harper Collins, 1991. (82 pages)

~ Bible Reading:

Foster, Richard J, Life with God: Reading the Bible for Spiritual Transformation, New York, NY: HarperOne, 2008. (226 pages)

Mulholland, Robert. Shaped by the Word: The Power of Scripture in Spiritual Formation. rev. ed. Nashville, TN: Upper Room Books, 2000. (178 pages)

Peace, Richard. *Contemplative Bible Reading: Experiencing God Through Scripture*. Colorado Springs, CO: NavPress, 1998. (112 pages)

~ Noticing, Hearing & Discerning God:

Brother Lawrence. *The Practice of the Presence of God*. New York, NY: Bantam, Double Day Dell, 1996. (97 pages)

Meisel, Anthony & M.L. del Mastro, eds., *The Rule of St. Benedict*, NY: Bantam, Doubleday, Dell, 1975. (about 96 pages)

Peace, Richard. *Noticing God*, Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2012. (189 pages)

Willard, Dallas. *Hearing God: Developing a Conversational Relationship with God*. Downers Grove, IL : InterVarsity Press, 2012. (304 pages)

~ Silence:

(articles) Nouwen, Henri, "Silence, The Portable Cell: The Word which Creates Communion", *Sojourners* , July 1980.

Foster, Richard. *Celebration of Discipline: The Path to Spiritual Growth*. Revised ed. San Francisco, CA: Harper Collins, 1998. (英文版) ("Solitude, Silence": p.96-99)
傅士德 (Foster, Richard J.) 著, 黃大業譯, 《靈命操練禮讚》, 基道, 2020. (中文版)

Willard, Dallas. *The Spirit of the Disciplines*. San Francisco, CA: Harper Collins, 1991. (英文版) ("Solitude", "Silence": p.160-165)
魏樂德 (Willard, Dallas) 《靈性操練真諦》, 台灣: 校園書房, 2006. (中文版) (獨處, 靜默: 261-268頁)

~ Faster, Prayer & Meditation:

Paulsell, William O., "Ways of Prayer: Designing a Personal Rule," *Weavings* 2, no.5, November-December, 1987.

Peace, Richard. *Meditative Prayer: Entering God's Presence*. Colorado Springs, CO: NavPress, 1998. (112 pages)

Stewart, Columbia, O.S.B. *Prayer and Community: The Benedictine Tradition*. Maryknoll, N.Y.: Orbis, 1998. (136 pages)